

قسم الجراحة

げか もんしんびょう
外科問診票

العربية

アラビア語

ضع علامة (✓) على جميع الأعراض المنطبقة عليك
あてはまるものにチェックしてください

سنة ねん

شهر がつ

يوم にち

الاسم なまえ 名前		<input type="checkbox"/> ذكر男 おとこ	<input type="checkbox"/> أنثى女 おんな
تاريخ الميلاد せいかんがっび 生年月日	سنة ねん Year	شهر がつ Month	يوم にち Day
العنوان じゅうしょ 住所	هاتف 電話 でんわ		
هل لديك تأمين صحي؟ けんこうほけんも 健康保険を持っていますか？	<input type="checkbox"/> نعم はい نعم هي	<input type="checkbox"/> لاいいえ لا هي	
الجنسية ごくせき 国籍	اللغة 言葉 ことば		

ما الذي تعاني منه؟ どうしましたか

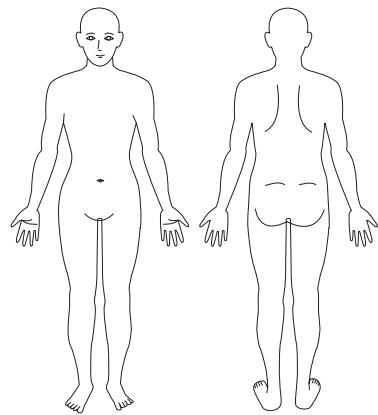
□ حرارة (°C) 熱がある ねつ	<input type="checkbox"/> ألم بالبطن お腹が痛い なかいた	<input type="checkbox"/> جرح けが 切り傷
□ حرق やけど	<input type="checkbox"/> ورم しこり	<input type="checkbox"/> خدر しびれ
□ إلتواء ひねった	<input type="checkbox"/> فقدان وزن たいしゆう 体重が減っている	<input type="checkbox"/> حكة かゆい
□ حصاة صفراوية 胆石 たんせき	<input type="checkbox"/> إنفاس はれ	<input type="checkbox"/> بواسير 痔 じ
□ دم مع البراز blood けっぺん	<input type="checkbox"/> الحلق (الغدة الدرقية) のど(甲状腺) こうじょうせん	<input type="checkbox"/> تمزق (فتح) だつちよう 脱腸(ヘルニア)
□ غير ذلك その他 た		
□ الرقبة 首 くび	<input type="checkbox"/> الرئة 肺 はい	<input type="checkbox"/> ثدي 乳房 にゅうぱう
□ المعدة 胃 い	<input type="checkbox"/> السرة へそ	<input type="checkbox"/> 腸 ちょう

ما تشعر به؟ それはいつからですか

منذ سنة ねん
Year _____ شهر がつ
Month _____ يوم にち
Day _____

ضع دائرة على الجزء الذي تشعر بالألم فيه

しょうじょう
まる
症狀のあるところに丸をしてください



هل لديك حساسية ضد الأكل أو الدواء؟
هل لديك حساسية ضد الأكل أو الدواء؟

□ غير ذلك
دواء
طعام
藥
食べ物
□ نعم はい → □ لاいいえ

هل تتناول أي نوع من الدواء في الوقت حالياً؟
هل تتناول أي نوع من الدواء في الوقت حالياً؟

□ إذا كان لديك أية أدوية يرجى عرضها علينا → □ نعم はい
も 持っていれば見せてください

هل أنت حامل أو هناك احتمال بأن تكوني حاملاً؟
هل أنت حامل أو هناك احتمال بأن تكوني حاملاً؟

□ نعم はい → □ لاいいえ
かげつ
ヶ月
ヶ月

هل تقومين بالإرضاع حالياً؟
هل تقومين بالإرضاع حالياً؟

هل أصابك أي مرض في الماضي؟
いま 今までにかかった病気はありますか

□ أضطرابات بالمعدة والأمعاء 胃腸の病気 いちょう びょうき	<input type="checkbox"/> أمراض الكبد 肝臓の病気 かんぞう びょうき	<input type="checkbox"/> أمراض القلب 心臓の病気 しんぞう びょうき
□ أمراض الكلى 腎臓の病気 じんぞう びょうき	<input type="checkbox"/> تدبر 結核 けっかく	<input type="checkbox"/> سكري 糖尿病 とうとうびょう
□ مرض دم عالي 고혈압 こうけつあつしよう	<input type="checkbox"/> أيذز エイズ	<input type="checkbox"/> مشاكل غدة درقية 甲状腺の病気 こうじょうせん びょうき
□ غير ذلك その他 た		

هل تعالج حالياً من أي مرض؟
現在治療している病気はありますか

هل سبق لك أن أجريت عملية جراحية؟
手術を受けたことがありますか

هل سبق أن تم إجراء نقل دم لك؟
輸血を受けたことがありますか

هل سبق أن حدث لك مشكلة من أخذ حقنة مخدر (بنج)؟
麻酔をして何かトラブルがありましたか

إذا كان لديك تقرير من مستشفى آخر يرجى الإجابة على الأسئلة التالية.
紹介状のある方だけ書いてください

هل سبق أن عملتأشعة إكس؟
レントゲンフィルムを持っていますか

هل سبق أن قمت بعمل فحص داخلي بالكاميرا؟
内視鏡フィルムを持っていますか

من المرة القادمة، يمكن جلب مترجم لنفسك؟

今後、通訳を自分で連れてくることができますか

نعم はい لا いいえ

⟨2/2ページ⟩